

### Wandern und Bergsteigen in der „Wiege des Alpinismus“

Wer sonst, als wir Öztaler, ist geeigneter, Ihnen die Begeisterung für das Wandern zu vermitteln - denn hier bei uns im Ötztal ist die Wiege des Alpinwanderns: Der Pfarrer Franz Senn, ein Längenfelder, gründete vor ca. 150 Jahren den Deutschen Alpenverein.

Gehen Sie mit uns auf Entdeckungsreise. Erleben Sie tosende Wasserfälle. Lassen Sie sich vom Anblick unserer Gletscherwelt beeindrucken oder genießen Sie Öztaler Gastfreundschaft auf einer unserer gemütlichen Almwirtschaften.

Besonders Familien, Wandereinsteiger und Genusswanderer sind bei uns bestens aufgehoben. Begleiten Sie uns und erleben Sie das Ötztal von seiner schönsten Seite. Hubert, unser Spezialist für den begeisterten Wanderer, führt Sie zu den schönsten Talübergängen und Gipfeln unserer Region. Die geführten Wanderungen mit Hubert sind mit keinen zusätzlichen Kosten verbunden (ausschließlich Anfahrts-, Maut- oder Liftpreise).

Neben unserem Wanderführer Hubert stehen Ihnen auch staatlich geprüfte Alpinsportschulen zur Verfügung.

Sämtliche Varianten des Alpinismus, vom Basiskurs über Canyoning, Gletschertrekking, Felsklettern, bis zum geführten Gipfelanstieg können wir Ihnen gerne direkt vermitteln.



Foto: Ötztal Tourismus/Ritschel

### Die Ötztalcard

In diesem Zusammenhang möchten wir Ihnen die „Ötztalcard“ empfehlen. Alles Schöne inklusive! Einmal zum günstigen Preis gekauft, ermöglicht Ihnen die Ötztal Card die kostenlose Nutzung zahlreicher touristischer Erlebnis-Angebote im gesamten Ötztal:

#### Verkehrsverbund/Linienverkehr:

Alle öffentlichen Verkehrsmittel der Postbuslinie und der Ötztaler Verkehrsgesellschaft, inklusive kostenloser Fahrradmitnahme bei den Postbussen!

#### Bergbahnen, diverse Almtaxis:

Sämtliche Ötztaler Bergbahnen mit Sommerbetrieb inklusive Kühtai-er Drei-Seen-Bahn. Taxis fahren täglich wechselnd verschiedene Almen an.

#### Panoramastraßen:

Timmelsjoch, Rettenbach-, Tiefenbachgletscher

#### Themenmuseen:

Ötztaler Heimat- und Freilichtmuseum in Längenfeld, Ötzidorf in Umhausen - archäologischer Freiluftpark.

#### Schwimmen:

Badeanstalt Piburgersee, Badesee Umhausen, Freischwimbäder in Sautens, Oetz und Längenfeld, Hallenschwimmbad in der Freizeit Arena in Sölden, Aqua-Dome Therme Längenfeld (ein Eintritt ab 7 Tage)

**Bike- und Radverleih, Minigolf** und vieles mehr.

### Preise

Gültigkeit	Erwachsene	Kinder (ab Jhg. 1996 - 2003)
7 Tage	€ 60,-	€ 30,-
10 Tage	€ 78,-	€ 39,-
im Zeitraum 19.06. bis 26.09.2010		

(Stand von Oktober 2009 - Preisänderungen für den Sommer 2010 vorbehalten)

### Frühling, Sommer und Herbst

**Leib und Seele Gutes tun und einmal nach Herzenslust ausspannen ...**

In Längenfeld fehlt es an nichts, wenn man das Echte und Natürliche sucht: Reiche, unbelastete Fauna und Flora, tiefe Wälder, sprudelnde Bäche, satte Wiesen ... Hier ist das Tal noch einmal breit und saftig grün, hier scheint die Sonne trotz der gewaltigen Berge bis zum späten Nachmittag.

Die zentrale Lage Längenfelds in der Mitte des Ötztales bringt es mit sich, dass dem Wanderer insgesamt 1500 km bestens markierte und gepflegte Wanderwege (Tiroler Wanderwege-Gütesiegel!) jeden Schwierigkeitsgrades buchstäblich zu Füßen liegen. Außerdem stehen zwei Klettersteige sowie Klettergärten zur Verfügung.

Auch sonst wird in Längenfeld alles geboten, was einen idealen Urlaubsort kennzeichnet. Ob Sie sich für den Besuch des Heimatmuseums, eines Konzertes oder Tiroler Abends, eine Gletschersafari oder Gipfelbesteigung mit Bergführer, eine Wildwasserfahrt auf der Ötztaler Ache oder Badengehen, Tennis oder Minigolf, Radfahren oder Klettern, Kegeln oder auf der Liege flegeln entscheiden – es kommt sicher keine Langeweile auf.

Für Herbstskifahrer ist das Gletscherskigebiet Rettenbach- und Tiefenbachgletscher in Sölden in kürzester Zeit erreichbar.

### Winter

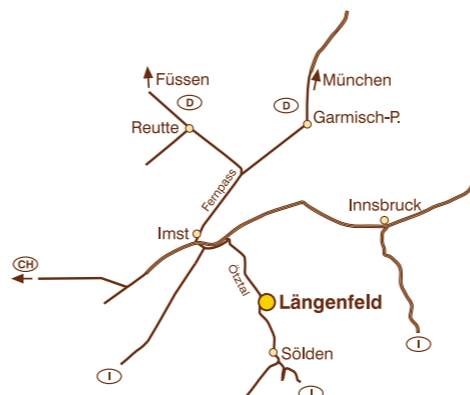
Längenfeld ist der Startplatz für ein sicheres Wintervergnügen, denn hier ist alles in Reichweite, was den Winter schön macht: 50 km doppelspurige Loipen, von leicht bis mittelschwer, ziehen sich durch das reizvolle Talbecken. Der Loipeneinstieg liegt in unmittelbarer Nähe unseres Hotels. Fortgeschrittene sind auf der 20 km langen Höhenloipe (1600 m hoch gelegen/Schnee garantie) gut aufgehoben.

Winterwanderer finden 25 km romantische, ständig geräumte Winterwanderwege vor. Außerdem machen drei Rodelbahnen (Nachtrodeln bei Fackelbeleuchtung), der Eislaufplatz und die Eisstockbahnen sowie die angebotenen Pferdeschlittenfahrten das Winterangebot schön rund und gemütlich.

Nur 13 km entfernt ist die weltbekannte Skiarena von Sölden. Lifte bis auf 3.340 m bieten die totale Schneegarantie! Und weil Service im „Hirschen“ groß geschrieben wird, ist der Skibus dorthin für die Hotelgäste natürlich gratis (die Haltestelle befindet sich direkt beim Haus, der Skibus verkehrt im 10-Minuten-Takt).

### Zufahrtsrouten

Über Arlberg, Fernpass oder Inntalautobahn bis Ötztal – Einfahrt; nächste Bahnstation: Ötztal-Bahnhof; nächster Flughafen: Innsbruck, München.



Familie Gstrein-Bochdansky  
A-6444 Längenfeld  
Tel. +43 (0)52 53/52 01-0 · Fax 52 01-48  
info@hotel-hirschen.com  
www.hotel-hirschen.com



ZEIT FÜR MICH

## PREISLISTE 2010

Familie Gstrein-Bochdansky · A-6444 Längenfeld  
Tel. +43 (0)52 53/52 01-0 · Fax 52 01-48  
info@hotel-hirschen.com  
www.hotel-hirschen.com



LÄNGENFELD IM ÖTZTAL



### Der „Hirschen“ ...

- ↪ Im „Hirschen“ - einem historischen Haus aus dem Jahre 1590 - werden moderner Komfort, Ambiente und Service, kulinarische Erlebnisse und gediegene Wohnqualität unter einem Dach vereint
- ↪ Von den Besitzern sehr persönlich und als Familienbetrieb geführt
- ↪ 38 liebevoll ausgestattete Komfortzimmer, Junior-Suiten und Familien-Appartements mit Bad oder Dusche/WC, Fön, Zimmersafe, Sat-Farb-TV, Direktwahltelefon, großteils mit Balkon
- ↪ Urmütliche Tiroler Stuben, schöner Speisesaal, bekanntes à-la-carte-Restaurant und Café, TV- und Videoraum, Aufenthaltsräume, Lese-ecke, Personenlift

- ↪ Internetsurfstation sowie W-LAN im ganzen Haus
- ↪ Vitalbereich mit Sauna, Dampfbad und Solarium
- ↪ Großer Parkplatz direkt beim Haus
- ↪ Wanderwege und Loipen-Einstieg in unmittelbarer Nähe
- ↪ Umfangreiches Veranstaltungs-, Sport- und Unterhaltungsprogramm im Ort

#### Lage:

Inmitten des Ötztals, direkt im Ortszentrum von Längenfeld, sodass auch die zahlreichen Veranstaltungen im Ort und die Aqua Dome Tirol Therme Längenfeld bequem zu Fuß zu erreichen sind.

### „Hirschen“-Inklusive ...

#### Unsere Verwöhn-Halbpension beinhaltet:

- ↪ Begrüßungscocktail
- ↪ Reichhaltiges Schlemmer-Frühstücksbuffet
- ↪ Spitzenküche mit **à-la-carte-Halbpension** – jeder Gast stellt sein Wunschmenü völlig frei aus unserer umfangreichen Restaurantkarte (täglich stehen z.B. bis zu 30 verschiedene Hauptgerichte zur Wahl) zusammen
- ↪ Täglich großzügiges Salatbuffet
- ↪ Einmal wöchentlich entweder zünftiges Bauernbuffet mit Tiroler Spezialitäten oder erlesenes Gourmet-Galadiner bei Kerzenlicht
- ↪ Freie Benützung von Panoramasauna, Dampfbad und Solarium



#### Zusätzlich im Sommer:

##### ↪ Von Mitte Juni bis Mitte September hauseigenes Wanderprogramm:

Mehrmals wöchentlich finden geführte Wanderungen mit unserem staatlich geprüften Bergwanderführer zu den schönsten Wanderzielen des Ötztals statt. Die meisten der Wanderungen sind echte Genusswanderungen.

Es wird aber auch einige anspruchsvolle Routen geben, und wenn es mal eine Wunschwanderung sein soll, wie die Tour auf Ötzis Spuren, unser Wanderführer macht's.

#### Zusätzlich im Winter:

- ↪ Kostenlose Benützung des Skibusses in die Skiarena Sölden (Haltestelle direkt beim Haus, Skibus verkehrt im 10-Minuten-Takt)
- ↪ Und 1 x wöchentlich als Abendprogramm:
  - Eisstockschießen mit Juxturnier und Glühweinnumtrunk oder
  - Romantische Laternenwanderung nach Burgstein und Hüttengaudi oder
  - Lustiger Hüttenabend auf der Feuerstein-Alm mit anschließender Mondschein-Rodelpartie in's Tal (Fahrkosten)

WINTER		
Saison A	Saison B	Saison C
26.12.09 - 09.01.10	19.12. - 26.12.09 30.01. - 06.03.10 27.03. - 10.04.10	09.01. - 30.01.10 06.03. - 27.03.10 10.04. - 17.04.10
€ 68,-	€ 62,-	€ 57,-
Inkl. speziellem Rahmenprogramm sowie Weihnachts- und Silvester-Galadiner		Vom 09.01. bis 16.01.10: 7 Tage bleiben = 6 Tage bezahlen

Preis jeweils pro erwachsener Person und Tag im Standard-Doppelzimmer inklusive Halbpension mit allen vorgenannten Leistungen und sämtlichen Abgaben!

FRÜHLING / SOMMER / HERBST	
Saison A	Saison B
10.07. - 11.09.10	29.05. - 10.07.10 11.09. - 17.10.10
€ 51,-	€ 49,-
Preis jeweils pro erwachsener Person und Tag im Standard-Doppelzimmer inklusive Halbpension mit allen vorgenannten Leistungen und sämtlichen Abgaben!	

Zuschlag für Junior-Suiten, Appartements und Zirbenholz-Wohlfühlzimmer:  
€ 7,- pro Person und Tag

### Ganzjahres-Topangebot:

#### 14 Tage bleiben – 13 Tage zahlen!

↪ **Einzelzimmerzuschlag:**  
€ 7,- pro Zimmer und Tag

↪ **Kinderermäßigungen:**  
(ab 1 Vollzahler):

- **Kinder bis 5 Jahre** im Zimmer der Eltern gratis
- **Kinder von 6 bis 9 Jahre** im Zimmer der Eltern 50 % Ermäßigung
- **Kinder von 10 bis inkl. 14 Jahre** im Zimmer der Eltern 30 % Ermäßigung

#### ↪ Ermäßigung

für die 3. und 4. erwachsene Person im Dreibettzimmer oder Familien-Appartement: 15 %

#### ↪ Kurzaufenthalterzuschlag

Bei Kurzaufenthalt (1-3 Nächte) berechnen wir einen Aufschlag in Höhe von € 2,- pro Person und Übernachtung

#### ↪ Hirschen-Gruppentarife:

Für Gruppen ab 20 Personen gewähren wir Sondertarife. Bitte fordern Sie unsere spezielle Preisliste für Gruppenreisen an!

#### ↪ Bankverbindung:

Hotel zum Hirschen Gstrein KG,  
Konto 20.610, Raiffeisenbank  
A-6444 Längenfeld, BLZ 36.268  
IBAN: AT29362680000020610  
BIC: RZTIAT22268

#### ↪ Stornierungen:

Bis 1 Monat vor Anreise keine Stornokosten. Bei Stornierung innerhalb 30 Tagen vor Anreise, bei späterer Ankunft oder vorzeitiger Abreise berechnen wir eine Stornogebühr in Höhe von 70% des vereinbarten Zimmerpreises.

### Aqua Dome Tirol Therme Längenfeld

Bereits im 16. Jahrhundert war Längenfeld als „Tiroler Bad“ mit schwefelhaltigem Wasser und als Heilquelle bekannt.

Ende des 19. Jahrhunderts wurde das historische Kurbad von der Familie Gstrein - den Besitzern des Gasthof Zum Hirschen - erbaut.

Im Herbst 2004 erfolgte die Eröffnung der Aqua Dome Tirol Therme Längenfeld. Gerade einmal 200 Meter von unserem Haus entfernt befindet sich diese erste Tiroler Thermenanlage.

Wir - als Aqua Dome Partner - bieten Ihnen neben der unmittelbaren Lage zum Thermenbereich noch weitere Vorteile:

**Sie erhalten eine Ermäßigung in Höhe von 10% auf alle Stunden- und Tageskarten. Die Eintrittskarten bekommen Sie ganz bequem direkt an unserer Rezeption.**

#### Exklusiv für unsere Gäste:

#### Die neue Aqua Dome Wochenkarte:

Sie können mehrmals am Tag die Therme besuchen (es erfolgt allerdings jedes Mal ein kompletter Check-In und Check-Out). Die Karte kann an jedem Wochentag gekauft werden und ist für 7 Tage gültig. Die Karte ist nicht übertragbar (Lichtbild erforderlich).

Wintertarif (bis Kaufdatum 02.05.2010)	
Therme Kinder	€ 50,-
Therme Erwachsene	€ 100,-
Therme und Sauna Erwachsene	€ 150,-

Sommertarif (ab Kaufdatum 03.05.2010)	
Therme Kinder	€ 35,-
Therme Erwachsene	€ 70,-
Therme und Sauna Erwachsene	€ 110,-



#### Öffnungszeiten:

**Öffnungszeiten Therme:**  
Täglich von 09:00 - 23:00 Uhr  
(Badeschluss: 22.30 Uhr)

**Öffnungszeiten Fitness:**  
Täglich von 08:00 - 22:00 Uhr

#### Thermenpreise:

(Stand von November 2009)

Erwachsene	
3 Stunden-Karte	€ 16,50
Verlängerung (je angefangene 1/2 Stunde)	€ 1,60
Ganztageskarte	€ 23,50
Abendkarte ab 18.00 Uhr	€ 16,50

Kinder (3 - 14 Jahre)	
3 Stunden-Karte	€ 8,-
Verlängerung (je angefangene 1/2 Stunde)	€ 0,80
Ganztageskarte	€ 11,50
Abendkarte ab 18.00 Uhr	€ 8,-

Aufschlag Samstag, Sonntag, Feiertag, Ferien	€ 2,50
--	--------

<b>Aufpreis Saunawelt Gletscherglöhen</b> (Zutritt ab 15 Jahren)	€ 10,-
--	--------

Verschiedene Familienarrangements möglich! Detaillierte Preise über alle anderen Anwendungen können Sie den Prospekten des Aqua Dome entnehmen oder finden Sie im Internet unter: [www.aqua-dome.at](http://www.aqua-dome.at).

